

DS-PM1-I802-H
Input Module

User Manual

EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-3:2009
Security Grade 2
Environment Class II

ENGLISH

1 Component

Indicator

- Slowly flashing light green:
Waiting for enrollment
- Solid green: Enrolled
- Quickly flashing orange:
Alarm
- Green and orange flashing alternately:
Enrolling
- Solid orange:
Enrolling failed/Fault (Disconnected)
- Slowly flashing green:
Find me mode

2 Installation

3 Wiring

A. 3EOL Wiring Method: Resistor of Tamper (RT): 1k Ω
Resistor of Alarm (RA): 1k Ω
Resistor of Fault/Masking (RF): 2.2k Ω

Detector Status	RT	RA	RF	Circuit Resistance
Tamper	Open	Close	Close	∞
Normal	Close	Close	Close	1K Ω
Alarm	Close	Open	Close	2K Ω
Fault	Close	Close	Open	3.2K Ω
Masking	Close	Open	Open	4.2K Ω
Short Circuit	End resistance of the entire circuit is 0 Ω .			

4 Address Setting

Configure the address via DIP switch of the input module before powering on the system. The address should be in the range (0 to 63). The address of each module should be unique. The binary value shown in the diagram is 000011, which means the decimal value is 3, so the address of the module is 3.

5 Configuration

Enter the control panel IP address to log in the web client.

Click **Device** -> **Module**. You can edit the module name and enable/disable auxiliary power output.

Specification

Alarm input	8
IO Output	2 (collector outputs, used as control signal of relay module)
Bus	2 $\times$ Speed-X bus (high-speed), 1 input for control panel connection and 1 output for expander cascading
Tamper-Proof	Support (front and rear)
Power supply	9 to 15 VDC
Power consumption	Maximum current 119 mA@12 VDC; Quiescent current 45 mA@12 VDC;
Output Voltage	9 to 15 VDC (Same voltage as power supply)
Output Current	Maximum 500 mA
Operation temperature	-10°C to 40°C
Operation humidity	10% to 90%
Shell material	Plastic
Dimension (W $\times$ H $\times$ D)	110 mm $\times$ 155 mm $\times$ 32 mm
Weight	253 g

FCC Information

Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

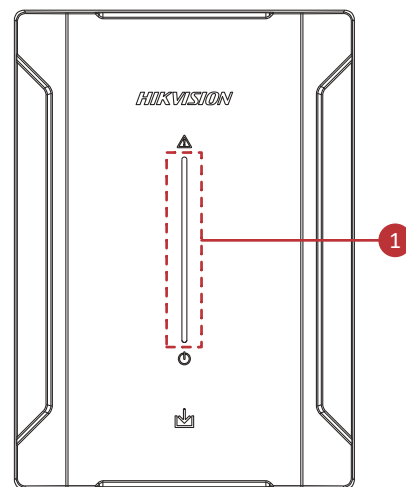
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

FCC Conditions

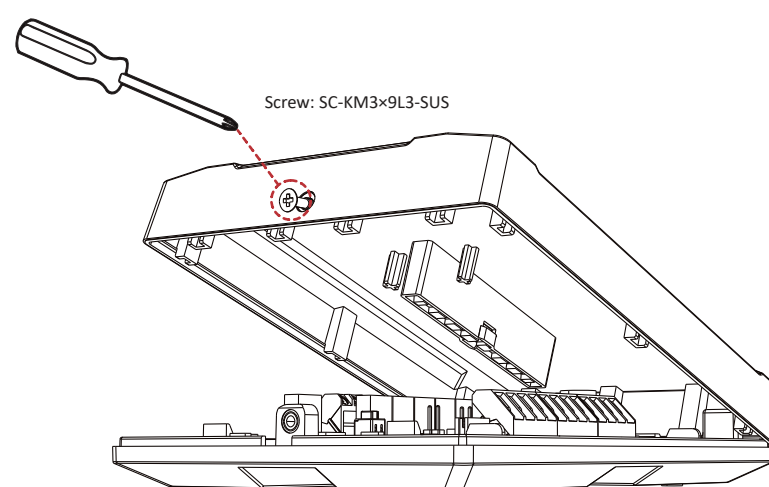
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

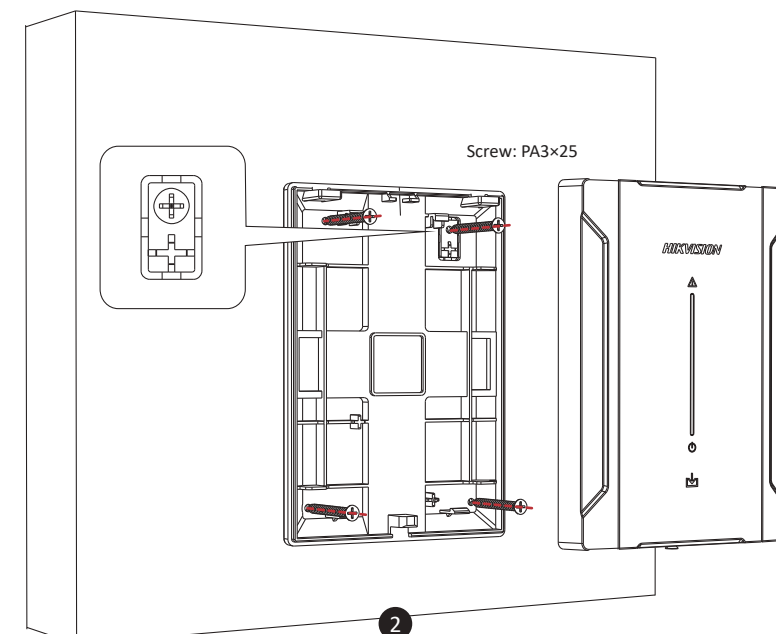
1



2

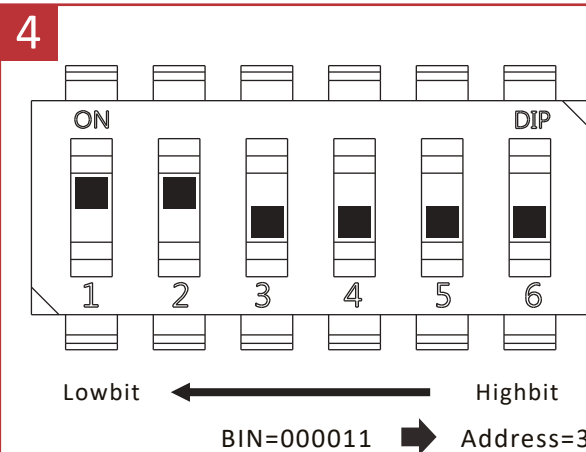


1

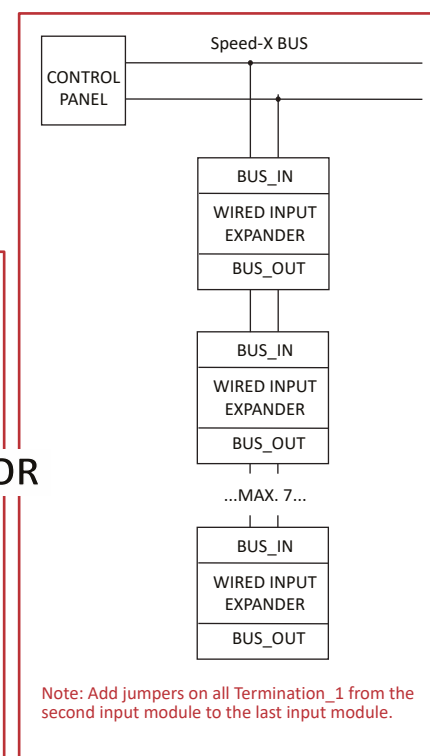
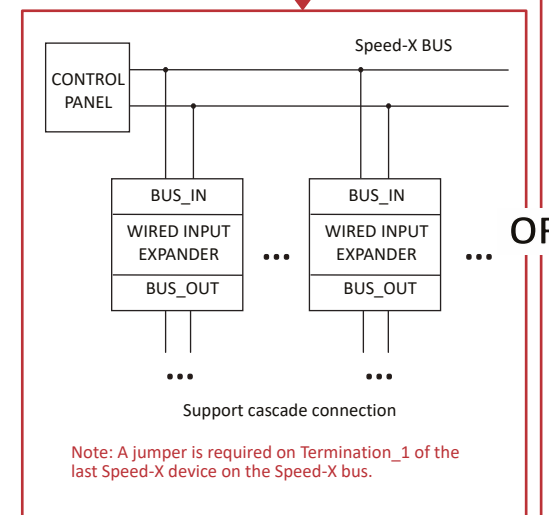
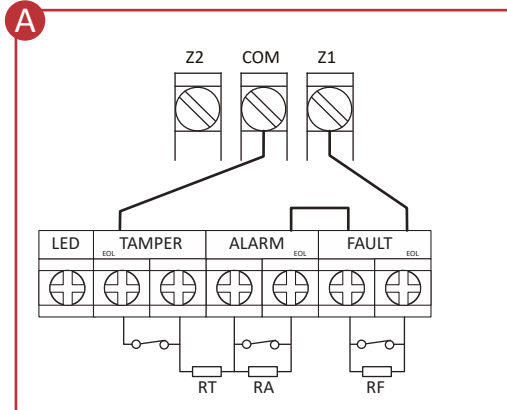
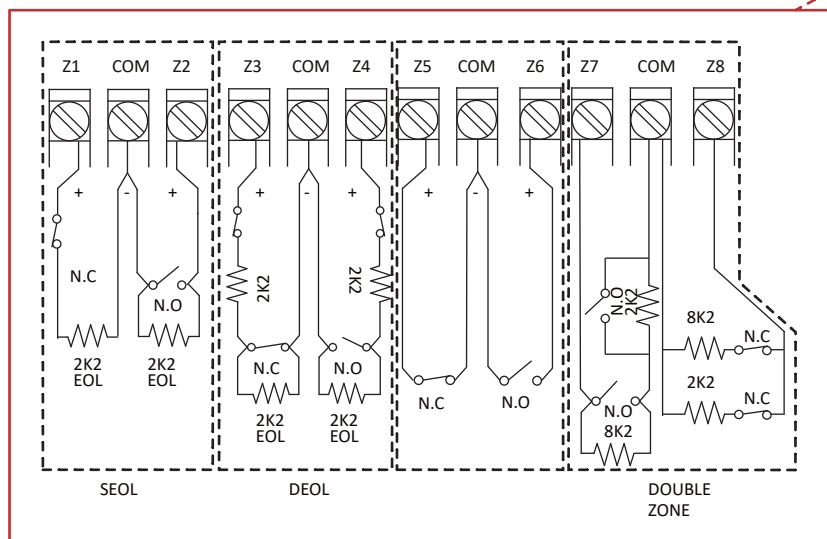
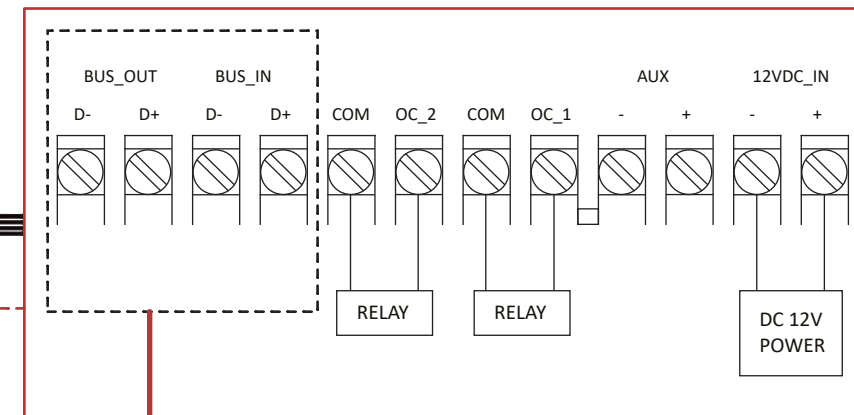
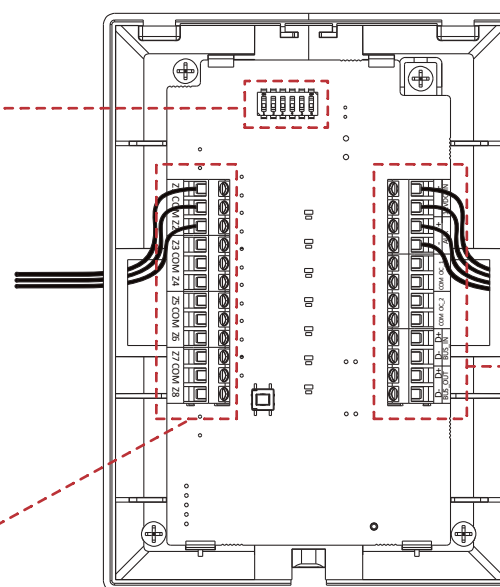


2

3



BIN	Address	BIN	Address
000001	1	111000	56
000010	2	111001	57
000011	3	111010	58
000100	4	111011	59
000101	5	111100	60
000110	6	111101	61
000111	7	111110	62
...		111111	63

Lowbit ← Highbit
BIN=000011 → Address=3

FRANÇAIS

1 Composant

1 Indicateur			
	Lumière verte clignotant lentement : en attente d'inscription	Vert et orange clignotant alternativement : inscription	Vert fixe : inscrit
	Orange clignotant rapidement : Alarme		Orange fixe : échec de l'inscription/défaut (déconnecté)

2 Installation

3 Câblage

A. Méthode de câblage 3EOL : Résistance antisabotage (RT) : 1 kΩ
Résistance d'alarme (RA) : 1 kΩ
Résistance de panne/masquage (RF) : 2,2 kΩ

État du détecteur	RT	RA		Circuit Resistance
Antisabotage	Ouvert	Ouvert	Ouvert	∞
Normal	Ouvert	Ouvert	Ouvert	1 kΩ
Alarme	Ouvert	Ouvert	Ouvert	2 kΩ
Panne	Ouvert	Ouvert	Ouvert	3,2 kΩ
Masquage	Ouvert	Ouvert	Ouvert	4,2 kΩ
Court-circuit	La résistance d'extrémité du circuit entier est de 0 Ω.			

4 Paramètres d’adresse

Configurez l'adresse via le commutateur DIP du module d'entrée avant de mettre le système sous tension. L'adresse doit être comprise entre 0 et 63. L'adresse de chaque module doit être unique. La valeur binaire indiquée dans le diagramme est 000011, ce qui correspond à une valeur décimale de 3, par conséquent l'adresse du module est 3.

5 Configuration

Entrez l'adresse IP du panneau de contrôle pour vous connecter au client Web. Cliquez sur **Appareil -> Module**. Vous pouvez modifier le nom du module et **activer/désactiver** la sortie d'alimentation auxiliaire.

Spécification

Entrée d'alarme	8
Sortie IO	2 (sorties de collecteur, utilisées comme signal de commande du module relais)
Bus	2 Speed-X (haut débit), 1 entrée pour la connexion du panneau de commande et 1 sortie pour les expandeurs en cascade
Protection anti-sabotage	Support (avant et arrière)
Alimentation électrique	9 à 15 V CC
Consommation électrique	Courant maximal : 119 mA à 12 V CC ; Courant de repos : 45 mA à 12 V CC ;
Tension de sortie	9 à 15 V CC (même tension que l'alimentation électrique)
Courant de sortie	500 mA maximum
Température de fonctionnement	-10 à 40 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Matériau du boîtier	Plastique
Dimensions (L x H x P)	110 mm x 155 mm x 32 mm
Poids	253 g

PORTUGUÊS

1 Componente

1 Indicador			
	Pisca lentamente a verde-claro: A aguardar registro	Pisca alternadamente a verde e cor de laranja: A registrar	Cor de laranja sólido: Falha no registro/avaria (desligado)
	Pisca rapidamente a cor de laranja: Alarme		

2 Instalação

3 Ligação

A. Método de ligação 3EOL : Resistência da adulteração (RT) : 1 kΩ
Resistência do alarme (RA) : 1 kΩ
Resistência da falha/máscara (RF) : 2,2 kΩ

Estado do detetor	RT	RA	RF	Resistência do circuito
Adulteração	Aberta	Fechada	Fechada	∞
Normal	Fechada	Fechada	Fechada	1 kΩ
Alarme	Fechada	Aberta	Fechada	2 kΩ
Falha	Fechada	Fechada	Aberta	3,2 kΩ
Ocultação	Fechada	Aberta	Aberta	4,2 kΩ
Curto-circuito	A resistência final da totalidade do circuito é de 0 Ω.			

4 Definições do endereço

Configure o endereço com o interruptor DIP do módulo de entrada antes de ligar o sistema. O endereço deve estar no intervalo de 0 a 63. O endereço de cada módulo deve ser único. O diagrama mostra o valor binário 000011, o que significa que o valor decimal é 3. Por conseguinte, o módulo tem o endereço 3.

5 Configuração

Introduza o endereço IP do painel de controlo para iniciar sessão no cliente Web. Clique em **Dispositivo -> Módulo**. Pode editar o nome do módulo e ativar/desativar a potência de saída auxiliar.

Especificações

Entrada de alarme	8
Saída IO	2 (saídas de coletor, utilizadas como sinal de controlo do módulo de relé)
Barramento	2 x Speed-X (alta velocidade), 1 entrada para ligação do painel de controlo e 1 saída para modo sequencial do expansor
Proteção contra adulteração	Suporte (frontal e posterior)
Alimentação elétrica	9 a 15 VCC
Consumo de energia	Corrente máxima 119 mA@12 VCC; Corrente quiescente 45 mA@12 VCC;
Tensão de saída	9 a 15 VCC (tensão igual à alimentação elétrica)
Corrente de saída	Máximo de 500 mA
Temperatura de funcionamento	-10°C a 40°C
Humidade de funcionamento	10% a 90%
Material do invólucro	Plástico
Dimensões (L x A x P)	110 mm x 155 mm x 32 mm
Peso	253 g

DEUTSCH

1 Komponente

1 Statusanzeige			
	Langsam hellgrün blinkend: Warten auf Registrierung	Abwechselnd grün und orange blinkend: Registrierung läuft	Durchgehend orange: Registrierung fehlgeschlagen/Störung (Verbindung unterbrochen)
	Schnell orange blinkend: Alarm		Durchgehend orange: Registrierung fehlgeschlagen/Störung (Verbindung unterbrochen)

2 Installation

3 Verkabelung

A. 3EOL-Verkabelungsmethode: Sabotagewiderstand (SW) : 1 kΩ
Alarmwiderstand (AW) : 1 kΩ
Fehler-/Maskierungswiderstand (FW) : 2,2 kΩ

Melderstatus	SW	SW	Funk	Schaltungswiderstand
Sabotage	Öffnen	Schließen	Schließen	∞
Normal	Schließen	Schließen	Schließen	1 kΩ
Alarm	Schließen	Öffnen	Schließen	2 kΩ
Fehler	Schließen	Schließen	Öffnen	3,2 kΩ
Maskierung	Schließen	Öffnen	Öffnen	4,2 kΩ
Kurzschluss	Endwiderstand der gesamten Schaltung beträgt 0 Ω.			

Adresseinstellungen

Konfigurieren Sie die Adresse über den DIP-Schalter des Eingangsmoduls, bevor Sie das System einschalten. Die Adresse muss im Bereich (0 bis 63) liegen. Die Adresse jedes Moduls muss eindeutig sein. Der in der Abbildung gezeigte Binärwert ist 000011, d. h. der Dezimalwert ist 3, also ist die Adresse des Moduls 3.

5 Konfiguration

Geben Sie die IP-Adresse der Alarmzentrale ein, um sich beim Web-Client anzumelden. Klicken Sie auf **Gerät -> Modul**. Sie können den Namen des Moduls bearbeiten und den zusätzlichen Stromausgang aktivieren/deaktivieren.

Technische Daten

Alarmeingänge	8
Ausgänge	2 (Kollektorausgänge, verwendet als Steuersignal des Relaismoduls)
Bus	2 x Speed-X (High-Speed), 1 Eingang zum Anschluss an die Alarmzentrale und 1 Ausgang zur Kaskadierung von Expandern
Sabotagesicherheit	Unterstützt (vorn und hinten)
Spannungsversorgung	9 bis 15 V/DC
Leistungsaufnahme	Maximaler Strom 119 mA bei 12 V/DC; Ruhestrom 45 mA bei 12 V/DC;
Ausgangsspannung	9 bis 15 V/DC (gleiche Spannung wie die Stromversorgung)
Ausgangsstrom	Maximal 500 mA
Betriebstemperatur	-10°C bis +40°C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Gehäusematerial	Kunststoff
Abmessungen (B x H x T)	110 mm x 155 mm x 32 mm
Gewicht	253 g

РУССКИЙ

1 Компонент

1 Индикатор			
	Медленно мигает зеленым цветом: Ожидание регистрации	Почередно мигает зеленым и оранжевым: Выполняется регистрация	Непрерывно горит оранжевым: Регистрация не удалась/ошибка (отсоединение)
	Быстро мигает оранжевым: Сигнализация		

2 Установка

3 Подключение кабелей

A. Метод подключения трех согласующих резисторов:
Резистор защиты от взлома (RT) : 1 кОм
Резистор сигнализации (RA) : 1 кОм
Резистор неисправности/маскирования (RF) : 2,2 кОм

Состояние детектора	RT	RA	RF	Сопротивление цепи
Взлом	Открыто	Закрыть	Закрыть	∞
нормальное состояние	Закрыть	Закрыть	Закрыть	1 кОм
Сигнализация	Закрыть	Открыто	Закрыть	2 кОм
неисправность	Закрыть	Закрыть	Открыто	3,2 кОм
Маскирование	Закрыть	Открыто	Открыто	4,2 кОм
Короткое замыкание	Концевое сопротивление всей цепи нулевое.			

4 Настройки адреса

Адрес настраивают DIP-переключателем модуля ввода до включения питания системы. Адрес должен находиться в диапазоне (от 0 до 63). Адрес каждого модуля должен быть уникальным. На схеме показано значение 000011 в двоичной системе, которое соответствует десятичному значению 3. Таким образом, модуль имеет адрес 3.

5 Конфигурация

Введите IP-адрес панели управления для входа в веб-клиент. Нажмите **Устройство -> Модуль**. Вы можете редактировать название модуля и включить/отключить вспомогательное питание.

Технические данные

Вход сигнализации	8
Исходящий интерфейс устройства ввода-вывода	2 (выходы коллектора, используемые как сигнал управления релейного модуля)
Шина	2 x Speed-X (высокоскоростной), 1 вход для подключения панели управления и 1 выход для каскадирования расширителя
Противовзломная защита	Опора (передняя и задняя)
Электропитание	От 9 до 15 В пост. тока
Потребляемая мощность	Максимальный ток 119 мА при 12 В пост. тока; Ток в рабочей точке 45 мА при 12 В пост. тока;
Выходное напряжение	От 9 до 15 В пост. тока (равно напряжению питания)
Выходной ток	Максимум 500 мА
Рабочая температура	От -10°C до 40°C
Влажность в рабочем режиме	От 10 до 90%
Материал корпуса	Пластмассовый
Размеры (Ш x В x Г)	110 мм x 155 мм x 32 мм
Вес	253 г

ESPAÑOL

1 Componente

1 Piloto			
	Verde claro parpadeando lentamente: Esperando para registrarse	Verde y naranja parpadeando alternativamente: Registrando	Naranja fijo: Fallo al registrar/fallo (desconectado)
	Naranja parpadeando rápidamente: Alarma		

2 Instalación

Cableado

A. método de cableado 3EOL : Resistor de manipulación (RM) : 1 kΩ
Resistor de alarma (RA) : 1 kΩ
Resistor de fallo/enmascaramiento (RF) : 2,2 kΩ

Estado del detector	RM	RA	RF	Resistencia del circuito
Manipulación	Abierto	Cerrado	Cerrado	∞
Normal	Cerrado	Cerrado	Cerrado	1 kΩ
Alarma	Cerrado	Abierto	Cerrado	2 kΩ
Fallo	Cerrado	Cerrado	Abierto	3,2 kΩ
Enmascaramiento	Cerrado	Abierto	Abierto	4,2 kΩ
Cortocircuito	La resistencia final de todo el circuito es 0 Ω.			

4 Ajustes de la dirección

Configure la dirección mediante el interruptor DIP del módulo de entrada antes de conectar el sistema. La dirección debe estar dentro de un intervalo de 0 a 63. La dirección de cada módulo debe ser exclusiva. El valor binario que se muestra en el diagrama es 000011, lo que quiere decir que el valor decimal es 3, de modo que la dirección del módulo es 3.

5 Configuración

Introduzca la dirección IP del panel de control para iniciar sesión en el cliente web. Fare clic en **Dispositivo -> Módulo**. Puede editar el nombre del módulo y habilitar/inhabilitar la salida de corriente auxiliar.

Especificación

Entrada de alarma	8
IO Salida	2 (salidas de colector, utilizadas como señal de control del módulo de relé)
Bus	2 Speed-X (alta velocidad), 1 entrada para la conexión del panel de control y 1 salida para el expansor en cascada
Antimanipulación	Compatibilidad (delantera y trasera)
Fuente de alimentación	De 9 a 15 V CC
Consumo eléctrico	Corriente máxima: 119 mA a 12 V CC; Corriente estática: 45 mA a 12 V CC;
Tensión de salida	De 9 a 15 V CC (misma tensión que la fuente de alimentación)
Corriente de salida	500 mA máximo
Temperatura de funcionamiento	De -10°C a 40°C
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Material de la carcasa	Plástico
Dimensiones (An x Al x F)	110 mm x 155 mm x 32 mm
Peso	253 g

NEDERLANDS

1 Component

1 Pictogram			
	Langzaam groen knipperlicht: Wachten op aanmelding	Afwisselend groen en oranje knipperend: Aanmelden	Vast oranje: Aanmelden is mislukt/Storing (Verbinding verbroken)
	Snel oranje knipperend: Alarm		

2 Installatie

3 Bedrading

A. 3EOL bedradingsmethode: Sabotageweerstand (RT) : 1 kΩ
Alarmweerstand (RA) : 1 kΩ
Foutweerstand/verbergen (RF) : 2,2 kΩ

Detectorstatus	RT	RA	RF	Circuitweerstand
Saboteren	Openen	Sluiten	Sluiten	∞
Normaal	Sluiten	Sluiten	Sluiten	1 kΩ
Alarm	Sluiten	Openen	Sluiten	2 kΩ
Storing	Sluiten	Sluiten	Openen	3,2 kΩ
Maskering	Sluiten	Openen	Openen	4,2 kΩ
Kortsluiting	Eindweerstand van het volledige circuit is 0Ω.			

4 Adresinstellingen

Configureer het adres via de DIP-switch van de ingangsmodule voordat u het systeem inschakelt. Het adres moet binnen het bereik (0 tot 63) liggen. Het adres van elke module moet uniek zijn. De in het schema getoonde binaire waarde is 000011, wat betekent dat de decimale waarde 3 is, dus is het adres van de module 3.

5 Configuratie

Voer het IP adres van het bedieningspaneel in om in te loggen in de webclient. Klik op **Apparaat -> Modul**. U kunt de naam van de module bewerken en de supplementaire uitgangswedding inschakelen/uitschakelen.

Specificatie

Alarmingang	8
IO-uitgang	2 (collectoruitgangen, gebruikt als stuursignaal van de relaismodule)
Bus	2 x Speed-X (highspeed), 1 ingang voor verbinding met bedieningspaneel en 1 uitgang voor expander Cascadering
Manipulatiebestendig	Ondersteuning (voor- en achterkant)
Stroomvoorziening	9 tot 15 VDC
Stroomverbruik	Maximale stroom 119 mA@12 VDC; Ruststroom 45 mA@12 VDC;
Uitgangsspanning	9 tot 15 VDC (Zelfde spanning als stroomvoorziening)
Uitgangsstroom	Maximum 500 mA
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 40°C
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
Materiaal behuizing	Plastic
Afmeting (B x H x D)	110 mm x 155 mm x 32 mm
Gewicht	253 g

ITALIANO

1 Componente

1 Indicatore			
	Lampeggio lento in verde chiaro: In attesa di registrazione	Lampeggio alternato in verde e in arancione: Registrazione	Arancione fisso: Registrazione non riuscita/errore (disconnesso)
	Lampeggio veloce in arancione: Alarme		

2 Installazione

3 Cablaggio

A. Metodi di cablaggio 3EOL : Resistore di anti-manomissione (RT) : 1 kΩ
Resistore di allarme (RA) : 1 kΩ
Resistore di guasto/mascheramento (RF) : 2,2 kΩ

Stato rilevatore	RT	RA	RF	Resistenza del circuito
Manomissione	Aperta	Chiusa	Chiusa	∞
Condizioni normali	Chiusa	Chiusa	Chiusa	1 kΩ
Allarme	Chiusa	Aperta	Chiusa	2 kΩ
Errore	Chiusa	Chiusa	Aperta	3,2 kΩ
Mascheramento	Chiusa	Aperta	Aperta	4,2 kΩ
Corto circuito	La resistenza finale dell'intero circuito è di 0 Ω.			

4 Impostazione dell'indirizzo

Configurare l'indirizzo tramite il DIP switch del modulo di ingresso, prima di accendere il sistema. L'indirizzo deve essere compreso nell'intervallo (0-63). Ogni modulo deve avere un indirizzo univoco. Il valore binario mostrato nel diagramma è 000011, che corrisponde a un valore decimale 3. L'indirizzo del modulo quindi è 3.

5 Configurazione

Inserire l'indirizzo IP del pannello di controllo per accedere al client web. Fare clic su **Dispositivo -> Módulo**. È possibile modificare il nome del modulo e abilitare o disabilitare l'uscita di alimentazione ausiliaria.

Specifique

Ingresso allarme	8
Uscita IO	2 (uscite a collettore utilizzate come segnale di controllo del modulo relé)
Bus	2 x Speed-X (alta velocità), un ingresso per il collegamento del pannello di controllo e un'uscita per l'espansione in cascata
Anti-manomissione	Supporto (anteriore e posteriore)
Alimentazione	Da 9 a 15 VCC
Potenza assorbita	Corrente massima 119 mA a 12 VCC Corrente a riposo 45 mA a 12 VCC
Tensione in uscita	Da 9 a 15 VCC (come la tensione di alimentazione)
Corrente in uscita	500 mA max
Temperatura di esercizio	Da -10°C a 40°C
Umidità di esercizio	Da 10% a 90%
Materiale della custodia	Plastica
Dimensioni (L x A x P)	110 mm x 155 mm x 32 mm
Peso	253 g

